

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 020/30010/2015/PR/SD

Bratislava 30. 11. 2015

Číslo spisu: 3654-2015-BA

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0151/2015/K zo dňa 17. 08. 2015

r o z h o d o l

podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) tak, že odvolanie spoločnosti **MPBH ŠAMORÍN, s.r.o.**, Veterná 23/D, 931 01 Šamorín, IČO: 36 261 611 **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0151/2015/K zo dňa 17. 08. 2015 **p o t v r d z u j e**.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly (ďalej len „prvostupňový správny orgán“) vydal dňa 17. 08. 2015 rozhodnutie č. 0151/2015/K (ďalej len „rozhodnutie č. 0151/2015/K“), ktorým rozhodol tak, že spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o., Veterná 23/D, 931 01 Šamorín, IČO: 36 261 611 (ďalej len „MPBH ŠAMORÍN, s.r.o.“) uložil pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) vo výške 2 000 eur (slovom dvetisíc eur) za to, že sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. tým, že nedodrжала povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. po skončení regulačného roka ■■■ nezúčtovala plánované náklady vo výške ■■■■■■■■ zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok ■■■ a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi tepla v obci ■■■■ podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení vyhlášky č. 170/2012 Z. z. (ďalej len „vyhláška č. 219/2011 Z. z.“).

Proti rozhodnutiu č. 0151/2015/K podala MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. v súlade s § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v zákonom ustanovenej lehote odvolanie.

Odvolanie bolo Úradu pre reguláciu sieťových odvetví doručené (ďalej len „úrad“) dňa 02. 09. 2015 a zaevidované pod č. 30010/2015/BA.

MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. v podanom odvolaní tvrdí, že „Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská č. 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27 vo výrokovvej časti rozhodnutia č. 151/2015/K, č. sp. 3654-2015-BA zo dňa 17. 08. 2015 ako dôvod správneho dôvodu uvádza, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o., Veterná 23/D, 931 01 Šamorín po skončení regulačného roku [redacted] plánované náklady vo výške [redacted] eur zahrnul v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok [redacted] a ich nepreukázal účtovnými dokladmi voči odberateľom tepla v obci [redacted] v zmysle § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení vyhlášky č. 170/2012 Z. z.

Ako je uvedené v Protokole č. [redacted] o výsledku vykonanej kontroly zo dňa [redacted] v tabuľke na strane [redacted], skutočnú cenu variabilnej zložky maximálnej ceny tepla vo výške [redacted] a oprávnené náklady pre odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácností za rok [redacted] a vo výške [redacted] MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. neúčtoval.

Podľa protokolu č. [redacted] o výsledku vykonanej kontroly zo dňa [redacted] sa v tabuľke na strane [redacted] ďalej uvádza, že v roku [redacted] regulovaný subjekt MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. fakturoval fixnú zložku maximálnej ceny o [redacted] nižšiu.

Na strane [redacted] v citovanom protokole je tiež uvedený údaj o tom, že v roku [redacted] regulovaný subjekt MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. fakturoval nižšiu cenu o [redacted] eur.

Tieto zistenia vo výslednom efekte preukazujú, že spoločnosť MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. v obci [redacted] nepoškodila domácnosti, odberateľov ani konečných spotrebiteľov, nakoľko regulovaný subjekt vyfakturoval v skutočnosti menej nákladov, ako bola ich oprávnená výška.

Z uvedených dôvodov regulovaný subjekt MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. požiadal o zrušenie uloženej pokuty a výšky pokuty v celosti. “

Dňa 30. 09. 2015 bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal v celom rozsahu rozhodnutie č. 0151/2015/K, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré v ňom boli obsiahnuté, dôsledne a podrobne zvážil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené prvostupňovým správnym orgánom v rozhodnutí č. 0151/2015/K jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné:

Podľa písomného poverenia č. [redacted] na vykonanie kontroly zo dňa [redacted] zamestnanci prvostupňového správneho orgánu vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) piateho bodu zákona č. 250/2012 Z. z. v dňoch od [redacted] do [redacted] kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky [redacted] až [redacted] v spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. Kontrola bola ukončená podpísaním Zápisnice o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. [redacted] dňa [redacted].

Prvostupňový správny orgán listom zo dňa [redacted] s ev. č. [redacted] oznámil spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. Oznámenie o začatí správneho konania prevzala

MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. podľa doručenky založenej v spise úradu č. 3654-2015-BA
dňa

Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný zúčtovať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.

V konaniach o cenovej regulácii na rok ... sa postupovalo podľa vyhlášky č. 219/2011 Z. z.

Podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. po skončení roka t sa do 31. marca nasledujúceho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady zahrnuté v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok t a nepreukázané účtovnými dokladmi okrem nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. a) určených v návrhu maximálnej ceny tepla na rok t, ak variabilné náklady na palivo a teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny za palivo alebo teplo a množstvo tepla podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení a použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na rok t a nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b); to neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné zdroje energie pri výrobe tepla vo výške najmenej 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty prepočítaná podľa skutočných nákladov za palivo neprekročila v roku t 0,0500 eura/kWh a súčasne skutočná fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila výšku 180 eur/kWh a pre ostatné regulované subjekty, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty prepočítaná podľa skutočných nákladov za palivo neprekročila 0,0350 eura/kWh a súčasne fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila 75 eur/kWh.

Prvostupňový správny orgán overil zahrnutie oprávnených nákladov a primeraného zisku vo vyfakturovaných cenách tepla pre odberateľov tepla v obci za roky, a to na základe predložených účtovných dokladov, dodávateľských faktúr, interných dokladov a účtovnej evidencie spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o.

MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. fakturovala odberateľom tepla, ktorých odberné miesta boli v obci variabilnú zložku ceny tepla vo výške eur/kWh za množstvo dodaného tepla kWh. Odberateľom tepla v obci MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. vyfakturovala vo variabilnej zložke ceny tepla za rok ... náklady vo výške eur ($\text{..... kWh} \times \text{..... eur/kWh}$). Uplatnenie variabilnej zložky ceny tepla za rok ... je doložené faktúrami č. zo dňa a č. zo dňa za dodávku tepla v roku ..., ktoré tvoria prílohu č. ... protokolu o výsledku vykonanej kontroly č.

Kontrolou prvostupňovým správnym orgánom bola overená variabilná zložka ceny tepla za rok ... vo výške eur/kWh, pričom kontrolou overená výška oprávnených variabilných nákladov za rok ... bola vo výške eur ($\text{..... kWh} \times \text{..... eur/kWh}$). MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. vyfakturovala za dodávku tepla odberateľom tepla, ktorých odberné miesta boli v obci v roku ... variabilné zložky maximálnych cien tepla v celkovej sume eur.

Kontrolou overená výška oprávnených variabilných nákladov za regulačné obdobie roku ... podľa vyhlášky č. 219/2011 Z. z. pre odberateľov tepla, ktorých odberné miesta boli

v obci [REDACTED], bola [REDACTED] eur. Overenie oprávnených nákladov variabilnej zložky ceny tepla za rok [REDACTED] tvorí prílohu č. [REDACTED] protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. [REDACTED].

Kontrolou vykonanou prvostupňovým správnym orgánom bolo zistené, že súčet tržieb spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. za dodávku tepla odberateľom tepla v obci [REDACTED] za regulačné obdobie roku [REDACTED] vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla bol vyšší o sumu [REDACTED] eur ako súčet skutočných overených oprávnených variabilných nákladov podľa vyhlášky č. 219/2011 Z. z. ([REDACTED] eur – [REDACTED] eur = [REDACTED] eur).

S poukazom na uvedené skutočnosti odvolací orgán uvádza, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady v súlade s § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. Odvolací orgán rovnako ako prvostupňový správny orgán uvádza, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. po skončení regulačného roka [REDACTED] uvedené plánované náklady zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok [REDACTED] a nepreukázané účtovnými dokladmi podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. nezúčtovala.

K uvedenému zisteniu MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. listom zo dňa [REDACTED] uviedla zistenie úradu pri vykonávaní kontroly o tom, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. v roku [REDACTED] vyfakturovala odberateľom tepla vo variabilnej zložke ceny tepla celkovo sumu [REDACTED] eur, oproti úradom overenej variabilnej zložke ceny tepla [REDACTED] eur, čím odberateľom vyúčtovala náklady vyššie o [REDACTED] eur. MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. uviedla, že uvedené zistenie akceptuje.

S poukazom na vyššie citované ustanovenia a uvedené skutočnosti má odvolací orgán za to, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. po skončení regulačného roka [REDACTED] nezúčtovala plánované náklady vo výške [REDACTED] eur zahrnuté v určených variabilných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok [REDACTED] a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi tepla v obci [REDACTED] podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z.

Odvolací orgán sa po opätovnom preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s kontrolou vykonanou prvostupňovým správnym orgánom stotožnil so zistením, že zo strany MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. došlo k porušeniu zákona č. 250/2012 Z. z. preukázaného kontrolou, za ktoré porušenie prvostupňový správny orgán uložil podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. pokutu vo výške 2 000 eur.

Odvolací orgán uvádza, že prvostupňový správny orgán rozhodol o pokute po voľnom hodnotení dôkazov a aplikovaní správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Prvostupňový správny orgán určil výšku pokuty po zohľadnení spôsobu, času trvania a možného následku zisteného porušenia zákona. Zistené porušenie zákona posúdil ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku [REDACTED]. Pri potvrdzovaní výšky pokuty vzal odvolací orgán rovnako ako prvostupňový správny orgán do úvahy skutočnosť, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá.

V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. [REDACTED] bolo spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. uložené opatrenie na odstránenie a nápravu nedostatku zisteného pri kontrole, a to zúčtovať – vrátiť odberateľom tepla kontrolou vyčíslený rozdiel v sume [REDACTED] eur medzi súčtom tržieb za dodávku tepla odberateľom tepla vo variabilnej zložke ceny tepla a súčtom skutočných overených oprávnených variabilných nákladov na dodávku tepla odberateľom za rok [REDACTED] v termíne do [REDACTED].

Už prvostupňovým správnym orgánom boli pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty zohľadnené vyjadrenia spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. Zároveň bola zohľadnená skutočnosť, že dopustenie sa správneho deliktu uvedeného vo výroku rozhodnutia č. 0151/2015/K malo za následok dočasné zadržanie finančných prostriedkov odberateľov tepla v obci [.....]. Zohľadnená bola aj skutočnosť, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. sa dopustila spáchania správneho deliktu opakovane do troch rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia č. 0025/2013/T-SD zo dňa 26. 06. 2013 o uložení pokuty vo výške 200 eur, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17. 07. 2013 a odo dňa právoplatnosti rozhodnutia č. 0050/2014/T-SD zo dňa 30. 07. 2014 o uložení pokuty vo výške 500 eur, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 08. 2014. Prvostupňový správny orgán zohľadnil pri ukladaní pokuty aj výšku neoprávneného vyúčtovania, ktorá spolu predstavuje sumu vo výške 4 570,55 eur a po zohľadnení všetkých vyššie uvedených skutočností pristúpil k uloženiu sankcie na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Odvolací orgán pri potvrdzovaní výšky pokuty zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, preukázaný kontrolou vykonanou prvostupňovým správnym orgánom, trvajúci odo dňa [.....].

Odvolací orgán má za to, že prvostupňový správny orgán posúdil, zvážil a zohľadnil všetky okolnosti týkajúce sa spôsobu, trvania a možných následkov porušenia povinnosti, ako aj za to, že pokuta uložená prvostupňovým správnym orgánom zodpovedá následku zisteného porušenia zákona. Skutočnosti uvedené v odvolaní MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. boli prvostupňovému správne orgánu známe už v čase posudzovania protiprávnosti správneho deliktu spáchaného spoločnosťou MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. a rozhodovania o výške uloženej pokuty, to znamená, že boli prvostupňovým správnym orgánom pri ukladaní pokuty spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. zohľadnené.

Spáchanie správneho deliktu uvedeného v rozhodnutí č. 0151/2015/K bolo spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. preukázané. S poukazom na to považuje odvolací orgán pokutu uloženú prvostupňovým správnym orgánom v spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, vo výške 2 000 eur, za primerane represívne a dostatočne preventívne opatrenie voči spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. Výška uloženej pokuty nepredstavuje strednú ani hornú hranicu zákonom ustanovenej sadzby, keďže pokuta vo výške 2 000 eur predstavuje 2 percentá z maximálne novej výšky pokuty. Správny orgán je podľa § 36 ods. 6 zákona č. 250/2012 Z. z. oprávnený uložiť regulovanému subjektu pokutu do výšky zisteného rozdielu, pokiaľ úrad vyčíslí kladný rozdiel medzi uplatnenou cenou a cenou zahrňujúcou oprávnené náklady a primeraný zisk. Odvolací orgán uvádza, že pokuta uložená spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. vo výške 2 000 eur predstavuje 43,76 percent z výšky rozdielu zisteného prvostupňovým správnym orgánom.

Odvolací orgán listom zo dňa [.....] s ev. č. [.....] pozval MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. na oboznámenie sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia na [.....]. MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. sa oboznámenia s podkladmi pred vydaním rozhodnutia o odvolaní zúčastnila, pričom uviedla, že trvá na dôvodoch uvedených v odvolaní.

Odvolací orgán považuje rozhodnutie č. 0151/2015/K tak po právnej ako aj vecnej stránke za správne, keďže k porušeniu zákona č. 250/2012 Z. z. preukázateľne došlo a uloženie pokuty vo výške 2 000 eur, vzhľadom na vyššie uvádzané skutočnosti, za primeranú.

Podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. správny orgán môže za porušenia tohto zákona uložiť pokutu v rozmedzí od 500 eur do 100 000 eur, pričom pri ukladaní pokuty v súlade s § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. prihliada najmä na spôsob, čas trvania

a možný následok zisteného porušenia zákona. Prvostupňový správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe. Zákon č. 250/2012 Z. z. ustanovuje len dolnú a hornú hranicu možného uloženia pokuty, nevymedzuje presnú výšku pokuty za jednotlivé porušenia zákona. Skutočná výška pokuty závisí od posúdenia správneho orgánu pri zohľadnení spôsobu, času trvania a možných následkov protiprávneho stavu. Odvolací orgán má za to, že prvostupňový správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. zohľadnil všetky zákonom ustanovené kritéria, na ktoré je potrebné pri ukladaní pokuty prihliadať.

Odvolací orgán považuje pokutu uloženú prvostupňovým správnym orgánom za adekvátnu zistenému porušeniu a všetkým skutočnostiam súvisiacim s porušením zákona č. 250/2012 Z. z., predovšetkým s ohľadom na výšku neoprávnene vyúčtovanej sumy spoločnosťou MPBH ŠAMORÍN, s.r.o., ktorá predstavovala sumu vo výške eur a na skutočnosť, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. sa dopustila spáchania správneho deliktu opakovane do troch rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia č. 0025/2013/T-SD zo dňa 26. 06. 2013 o uložení pokuty vo výške 200 eur, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17. 07. 2013 a odo dňa právoplatnosti rozhodnutia č. 0050/2014/T-SD zo dňa 30. 07. 2014 o uložení pokuty vo výške 500 eur, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 08. 2014.

Odvolací orgán má za to, že prvostupňový správny orgán postupoval podľa zákona č. 250/2012 Z. z., ako aj za to, že MPBH ŠAMORÍN, s.r.o. v priebehu odvolacieho konania nepredložila nové podklady a informácie, ktoré by neboli známe prvostupňovému správne orgánu už v čase vydávania rozhodnutia č. 0151/2015/K.

Na základe uvedených skutočností a vyjadrení odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.
predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

Rozhodnutie sa doručí:
MPBH ŠAMORÍN, s.r.o., Veterná 23/D, 931 01 Šamorín